

Översättning 1 Mos 13

Av Tore Jungerstam

Abram och Lot går skilda vägar

Och Abram drog upp från Egypten i riktning mot Negev [norrut], han och hans hustru tillsammans med allt som tillhörde honom, även Lot var med honom.

Abram var mycket rik på boskap, silver och guld. Och han vandrade från lägerplats till lägerplats fram till Betel [beit-el, betyder Guds hus], till platsen där hans tält hade stått tidigare, mellan Betel och Ai, till platsen för altaret som han hade rest där tidigare. Och där åkallade Abram i HERRENS namn. [Betel ligger ca 20 km rakt norr om Jerusalem]

Även Lot, som vandrade med Abram, hade får, boskap och tält. Men landet kunde inte uppehålla [bära] dem så att de kunde bo tillsammans. Ja, det var så att deras egendomar var så väldiga att de inte kunde bo tillsammans. Och det uppstod gräl mellan herdarna över Abrams hjordar och herdarna över Lots hjordar. Kanaaniterna och perisséerna bodde i området (landet) vid den tiden.

Och Abram sade till Lot: Låt det nu inte råda en tvist mellan mig och dig eller mellan mina herdar och dina herdar – vi är ju bröder. Ligger inte hela landet inför dig? Skilj dig nu från mig. Om du går till vänster, går jag högerut och om du går till höger, går jag vänsterut.

Och Lot lyfte sin blick. Och han betraktade hela Jordanslätten. Ja hela slätten var rik på vatten innan HERREN förstörde Sodom och Gomorra – som en HERRENS trädgård, som Egyptens land, ända fram till Tsoar. Och Lot valde hela Jordanslätten åt sig. Sedan drog Lot österut. Och de skiljdes åt, som en man från sin bror.

Abram slog sig ner i Kanaans land medan Lot slog sig ned vid städerna på slätten. Ja, han satte upp sitt tält invid Sodom. Men männen i Sodom var onda och fruktansvärda syndare inför HERREN.

HERREN förnyar löften till Abram

Och HERREN talade till Abram, efter att Lot hade skiljts från honom: Lyft nu dina ögon och blicka ut från den plats där du är: mot norr, mot söder, mot öster och mot väster. Ja, hela det land som du ser, åt dig ska jag ge det och åt dina efterkommande, till evig tid. Jag skall göra dina efterkommande (säd) lik stoftet på jorden. Om det finns någon som kan räkna stoftet på jorden ska också dina efterkommande kunna räknas. Res dig! Vandra genom landet, hela dess längd och bredd! Ja till dig ska jag ge det!

Och Abram tog ner sitt tält. Och han for i väg. Och han slog sig ner vid Mamres terebintlund som ligger i Hebron. Och där byggde han ett altare åt HERREN.